

**10 Mayo**

**La Venerable Isadora de Tabenna**

**Partes Variables**

## **VÍSPERAS**

El sacerdote se viste con epitrajil

### **Los Stijos con las estrofas**

del Pentecostario

**Stijo:** Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación.

**Stijo:** Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

**Stijo:** Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

**Stijo:** Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

a la Venerable

Tono 8

Habiendo adquirido místicamente la mente de Cristo, fuiste llamada tonta por el mundo, oh sabia Isadora; porque asumiendo el disfraz de pereza e indiferencia, cuando en verdad, emprendiendo por las noches trabajos y luchas inefables, aceptaste voluntariamente los reproches y los humillaciones, encontrando místico consuelo en la gracia de Dios. Por lo tanto, oh bendita, ten presente a nosotros que celebramos tu memoria más gozosa.

**Stijo:** Alabad al Señor, todas las gentes. Alabádo, todos los pueblos.

Te escondiste de los ojos de los hombres, huyendo diligentemente de la gloria terrena, oh venerable Isadora, cuando el Señor se complació en revelar tus luchas; sin embargo, la gloria del cielo te ha alcanzado, porque ahora no puedes escapar de ella, ya que el mundo entero te glorifica unánimemente, alabando tu paciencia y humildad. Por lo tanto, oh bendita, ten presente a nosotros que celebramos tu memoria más gozosa.

**Stijo:** Pues Su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Como en el día de Pentecostés, cuando los ignorantes que contemplaban la venida del Espíritu confundieron su actividad con embriaguez, así los insensatos llamaron embriaguez a la actividad del Espíritu de Cristo que habitaba en ti, oh alabado y venerable. madre Isadora, burlándose y reprochándote; pero tú, místicamente lleno de divina alegría, gritaste con alegría: «¡Te glorifico, oh Cristo mi Rey, porque me has

concedido recibir deshonra por tu causa! Por tanto, acéptame en Tus moradas eternas, y en Tu reino acuérdate de mí como el ladrón honesto.»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo

### Tono1

Oh bendita Isadora, ¿quién puede hablar de tu maravillosa humildad mental? ¿Quién no se maravilla de tu gran paciencia? ¿Quién no declara la majestad de tu hermosa alma? Oh tú que eres divinamente sabio, suplica a Cristo Dios en nombre de aquellos que honran tu santa memoria con amor.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Pentecostario

### No hay Entrada

### El Proquimeno del día

### Los Stijos Posteriores con las estrofas

del Pentecostario

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

### Tono 6

Deseando los honores de una vocación superior, participaste de la deshonra como si fuera agua, oh venerable, saciando así tu sed espiritual y sin conocer la saciedad; Por lo cual, cuando Cristo Dios quiso glorificarte, te escondiste de los ojos de todos. Sin embargo, el mundo entero se ha enterado de tus luchas, y ahora todos clamamos a ti: «¡Alégrate, tú que has sido coronado con una diadema celestial! ¡Alégrate, oh fiel esclava de Cristo! ¡Alégrate, tú que entre los sabios eres el más sabio! No nos olvides en tus seguras súplicas.»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Pentecostario

### Tropario

a la Venerable

### Tono 8

En ti, oh madre, se conservó la imagen de Dios, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo; con la actividad aprendiste a desdeñar la carne, como algo pasajero, pero a cuidar tu alma como algo inmortal. Por eso, con los ángeles se alegra tu espíritu, oh venerable Isadora.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

del Pentecostario

## **MAITINES**

### **Tropario**

a la Venerable

Tono 8

En ti, oh madre, se conservó la imagen de Dios, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo; con la actividad aprendiste a desdeñar la carne, como algo pasajero, pero a cuidar tu alma como algo inmortal. Por eso, con los ángeles se alegra tu espíritu, oh venerable Isadora.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

del Pentecostario

## **Los Himnos de la sesión después de las Katismas, del Pentecostario**

### **Salmo 50 (51)**

## **CANON**

### **ODA 1**

del Pentecostario

a la Venerable

de Valerio

Tono 4

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Oh Tú que naciste de la Virgen, te imploro, ahoga en la profundidad del desapasionamiento la naturaleza trina de mi alma, como hiciste con las poderosas fortalezas de los guerreros, que en la mortalidad de mi carne como en un pandero puedo cantar un himno de victoria.

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Tú avergonzaste a los sabios y a los más sabios de este siglo, oh madre tres veces bendita, habiendo asimilado la necedad de la predicación de Cristo, derribando así al soberbio príncipe de las tinieblas y de este mundo, y cantando al Salvador un himno. de victoria.

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Asombraste a las filas de los ángeles con tu humildad mental, oh madre; y habiendo abierto así las puertas del cielo como con una llave, sembraste con muchas lágrimas, pero ahora cosechas el gozo de la vida eterna, cantando a Cristo Dios un himno de victoria.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Verdaderamente demostraste que eras una virgen sabia, que conservaba siempre el aceite de la misericordia y del amor en tu corazón; sin embargo, todos te llamaron neciamente tonto, huyendo celosamente de la gloria terrenal, pero regocijándote místicamente y cantando un himno de victoria.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¡Oh, himnada Teotokos, hermosísimo jardín del paraíso, morada de Dios, todo adornado y dorado por el Espíritu!, verdaderamente el himno ofrecido a tu gloria sobrepasa todos los himnos.

**Katabasia del Pentecostario**

**ODA 3**

**del Pentecostario**

**a la Venerable**

**Tono 4**

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

No nos gloriamos en la sabiduría ni en el poder, sino que nos gloriamos en Ti, oh Cristo, la Sabiduría hipostática del Padre, porque no hay nadie más santo que Tú, oh Amante de la Humanidad.

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

«Oh Cristo, Sabiduría hipostática del Padre, por Ti rechazo la comprensión de los sabios. ¡Sin embargo, concédeme que nunca me separe de Ti! Lloraste, oh bendita.

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Llena de la gracia del Espíritu Santo, y escuchando místicamente su voz en tu corazón, asumiste la apariencia de ebriedad ante los hombres, oh venerable, soportando voluntariamente sus oprobios.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

¿Quién puede hablar de tus trabajos nocturnos, oh madre? ¿Quién puede contar tus lágrimas? ¿Quién no se maravilla de tu infinita humildad mental, con la que has acumulado como tesoro los bienes eternos?

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Te confesamos ser la verdadera Teotokos, más exaltada que toda la creación, cuya belleza el Rey y Señor de todo realmente deseaba, llamándote Su Madre.

**Katabasia del Pentecostario**

**Kontaquio**

**a la venerable**

**Tono 2**

Habiendo adquirido la mente de Cristo, oh divinamente sabio, rechazaste la sabiduría de este mundo, mostrando apariencia de embriaguez a toda la humanidad, pero adoraste a Dios con entendimiento divino, y lleno del Espíritu Santo meditaste en Su sabiduría cada hora. Por eso, todos clamamos en voz alta: «¡Alégrate, oh Isadora, la jactancia de Tabenna!»

**Ikos**

Concedido una revelación de Dios, el anciano preguntó: “¿Dónde está la que ha agradado a Dios más que todas las demás? ¿Dónde está aquella que es más sabia que sus compañeros? He aquí, he venido a contemplar su rostro honrado y a deleitarme con su conversación, no tanto para darle una bendición como para rendirle homenaje. ¿Por qué es tan humilde de mente que huye de nuestros ojos? ¡Porque una ciudad que está en la cima de una montaña no puede esconderse! Por lo tanto, ahora todos clamamos verdaderamente a ti: «¡Alégrate, oh Isadora, la jactancia de Tabenna!»

**Los Himnos de la sesión**

**Tono 7**

«¡Yo soy el oprobio de toda la humanidad!» ¿Clamaste en voz alta, oh bendita? «¡Todos

los que me ven me burlan de mí! ¡Hablan con los labios y mueven la cabeza, y colocan contra mí sus almas caídas, deseando infligir dolor en mi corazón! Sin embargo, oh alegría mía, líbrame de quienes me rodean, estableciéndome sobre la roca de la humildad. ¡Dame una palabra de consuelo y sálvame!»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

del Pentecostario

#### ODA 4

del Pentecostario

a la Venerable

Tono 4

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

He oído hablar de tu gloriosa Dispensación, oh Cristo Dios nuestro: cómo naciste de la Virgen, para librar del error a los que a ti claman en voz alta: «¡Gloria a tu poder, oh Señor!»

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Trabajando y luchando de noche, caminaste maravillosamente sobre las olas, iluminando las tinieblas con tu oración como con una columna de fuego, y clamando en voz alta: «¡Gloria a tu poder, oh Señor!»

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

El infierno, ese lugar de gran maldad, rechinó sus dientes contra ti, provocando una tormenta de blasfemia y reproche contra ti; sin embargo, hiriendo su cabeza con tu humildad de mente, gritaste en voz alta: «¡Gloria a tu poder, oh Señor!»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

La santa anciana, al oír el informe de tus luchas, quedó asombrado y deseó mucho contemplar tu honorable rostro; sin embargo, incapaz de verte con los ojos de su cuerpo, percibió tu exaltación espiritual y gritó en voz alta: «¡Gloria a tu poder, oh Señor!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tú, nacido de la Virgen Inmaculada, saliste para salvar a la humanidad, oh Cristo. Habiéndola elegido de antemano entre toda la creación de épocas pasadas. «¡Gloria a tu poder, oh Señor!»

## Katabasia del Pentecostario

### ODA 5

#### del Pentecostario

#### a la Venerable

#### Tono 4

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Haz brillar sobre mí, oh Señor, la luz de tus mandamientos, porque mi alma se levanta temprano hacia Ti y te canta: Porque tú eres nuestro Dios, y hacia Ti huyo, oh Rey de paz.

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

«Aunque yo camina en medio de sombra de muerte, no temeré el mal, porque tú estás conmigo, oh mi Salvador y mi iluminación!» ¿Clamaste en voz alta, oh venerable, al salir de noche para emprender tus actividades?

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Cuando el sol material se puso, saliste al encuentro de Cristo, el Sol de justicia, despojándote de tu apariencia de necedad como si fuera un vestido, vistiéndote de la majestad de la santidad.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

«Para los incrédulos, la noche está privada de luz, oh Cristo, pero la iluminación de los fieles está en la dulzura de tus palabras,» así razonaste, oh bendita Isadora, ofreciendo tus trabajos nocturnos al Salvador como regalo.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¡Alégrate, oh liberación de Adán, palacio de la Palabra radiante de majestad! Ilumina nuestros corazones oscurecidos, disipando la oscuridad del abatimiento.

## Katabasia del Pentecostario

### ODA 6

#### del Pentecostario

#### a la Venerable

## Tono 4

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

He llegado a las profundidades del mar y la tempestad de mis muchos pecados me ha envuelto; pero Tú levanta mi vida del abismo ¡Oh, Grandemente misericordioso!

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

«¡He aquí, los que están cerca de mí me han odiado!» ¿Llamaste en voz alta, oh madre?

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

«¡Todos se burlan de mí y me vilipendian! ¡Pero acéptame, oh Cristo Dios, y sálvame!  
"Soporto los reproches que conviene a causa de mi maldad,» razonaste, oh bendita,  
crucificando la arrogancia de Adán.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Herida de llagas espirituales y acosada por los ataques del enemigo, como Pedro en el abismo, extendiste tus manos al Salvador, oh madre.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¡Ven a nuestra salvación, oh bendita Teotokos! ¡Porque he aquí! Nosotros que navegamos en el mar de la vida estamos en apuros. Reprime la tempestad, como lo hizo una vez tu Hijo.

## Katabasia del Pentecostario

## Kontaquio e Ikos del Pentecostario

## ODA 7

### del Pentecostario

### a la Venerable

## Tono 4

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Los tres jóvenes en Babilonia, consideraron una necedad la orden del tirano, y clamaron en medio de la llama: «¡Oh Señor Dios de nuestra padres, bendito eres!»

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros



Arrojado al horno de las tentaciones, como los tres niños de la antigua Babilonia, trajiste a Cristo un corazón contrito y un espíritu humilde, clamando con ellos: «¡Oh Señor Dios de nuestra padres, bendito eres!»

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Adornando magníficamente la cámara nupcial de tu alma, pero descuidando el templo de tu cuerpo y encendiendo lámparas inextinguibles de amor, oh sabia virgen Isadora, clamaste en voz alta: «¡Oh Señor Dios de nuestra padres, bendito eres!»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Dando a toda la humanidad la apariencia de negligencia y necesidad, pero sirviendo incesantemente al Dios trino en espíritu, probada por el fuego de la burla maligna como el oro en un crisol, oh madre, clamaste en voz alta: «¡Oh Señor Dios de nuestra padres, bendito eres!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Ofreciéndote a tu bendita Madre como regalo, oh Cristo, todos los mortales la presentamos ante Ti para suplicarte. ¡Ten misericordia de nosotros, oh Señor Dios de nuestros padres!

**Katabasia del Pentecostario**

**ODA 8**

**del Pentecostario**

**a la Venerable**

**Tono 4**

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Con sabiduría has formado todas las cosas, oh Maestro, estableciste la tierra firmemente sobre las profundidades insondables de las aguas, de acuerdo con tu conocimiento, por eso te cantamos himnos: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Con los oídos de tu alma, que fueron iluminados por Dios, escuchaste toda la creación y cada aliento glorificando a Dios, oh divinamente sabio y venerable, día y noche clamaste en voz alta con la boca de tu corazón: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Tus obras no fueron ocultas a los ojos más radiantes de Dios, y tus luchas fueron reveladas a toda la humanidad; Por lo cual, reconociendo en ti el vaso escogido de Dios, el pueblo se regocijó, glorificando a Dios, que es maravilloso en sus santos, y clamó en voz alta: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Alégrate alguna vez, oh justa Isadora, de haber afligido en la tierra, emulando voluntariamente a Cristo. Y sé consolado, oh bienaventurado, por la mirada de Aquel que es más hermoso que los hijos de la humanidad, clamando a Él en acción de gracias: «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Al oír hablar de la Virgen que dio a luz al Salvador prometido, Eva, nuestra primera madre, recobró el sentido y se sacudió su tristeza, magnificando a la Teotokos y gritando en voz alta: «¿Quién es ésta que ha pisoteado a la serpiente más malvada? , hiriéndose la cabeza? ¡He aquí, nuestra liberación verdaderamente ha sido revelada! «¡Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor!»

**Katabasia del Pentecostario**

**ODA 9**

**del Pentecostario**

**a la Venerable**

**Tono 4**

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

El inefable misterio escondido de Dios ha sido revelado en ti, oh Virgen purísima; \*pues en su tierna compasión\* Dios se encarnó de ti. Por lo tanto, te magnificamos como la Teotokos.

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Ni las aflicciones, ni las burlas, ni los reproches te turbaron ni pudieron separarte del amor de Dios, porque subiendo con él, como por una escalera, llegaste con seguridad a las moradas de lo alto; Por eso, con amor te magnificamos.

**Stijo:** Santa Isadora, ruega por nosotros

Habiendo despojado ahora la apariencia de necedad, oh sabia Isadora, brillas en gloria con los santos en medio del día que nunca mengua, cantando incesantes alabanzas a Dios; Por eso, con amor te magnificamos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Aunque en tu vida terrenal huiste de quienes te honraban, sin embargo, oh bienaventurado, nunca dejes de mirarlos desde los cielos, concediéndoles pronto auxilio, liberándolos fervientemente de las desgracias, para que con amor te engrandezcan.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Nos has revelado el Sol de justicia, el Salvador del mundo, que fue proclamado antiguamente por los profetas; y con ello has borrado todo dolor de la faz de la tierra. Por eso, con el corazón y la boca, oh bendita Teotokos, te magnificamos.

### **Katabasia del Pentecostario**

### **Exapostilario**

A quienes fielmente honran su memoria, la bienaventurada Isadora grita: “¡Venid, amigos míos, y aprended de mí! He sufrido un poco en esta vida transitoria y me he humillado, he nutrido mi alma con mis lágrimas y me he vestido de humillación como de un manto. Sin embargo, Cristo, la palabra, ahora ha rasgado mi cilicio y me ha ceñido con divina alegría; Él me ha coronado de gloria y honor, por tanto, sed valientes y fortaleceos con esperanza, porque nuestro Salvador, que tiene gran misericordia, pronto transformará vuestras tristezas en gozo”.

### **Los Stijos Posteriores con las estrofas del Pentecostario**

### **Tropario**

a la Venerable

Tono 8

En ti, oh madre, se conservó la imagen de Dios, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo; con la actividad aprendiste a desdeñar la carne, como algo pasajero, pero a cuidar tu alma como algo inmortal. Por eso, con los ángeles se alegra tu espíritu, oh venerable Isadora.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

del Pentecostario

### **Comienza la Primera Hora**

## **LITURGIA**

### **Las Bienaventuranzas del Pentecostario**

#### **Tropario**

a la Venerable

Tono 8

En ti, oh madre, se conservó la imagen de Dios, porque tomando tu cruz, seguiste a Cristo; con la actividad aprendiste a desdeñar la carne, como algo pasajero, pero a cuidar tu alma como algo inmortal. Por eso, con los ángeles se alegra tu espíritu, oh venerable Isadora.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

#### **Kontaquio**

Tono 2

Habiendo adquirido la mente de Cristo, oh divinamente sabio, rechazaste la sabiduría de este mundo, mostrando apariencia de embriaguez a toda la humanidad, pero adoraste a Dios con entendimiento divino, y lleno del Espíritu Santo meditaste en Su sabiduría cada hora. Por eso, todos clamamos en voz alta: «¡Alégrate, oh Isadora, la jactancia de Tabenna!»